

Porównanie tłumaczeń Izajasza 61:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	abym włożył płaczącym nad Syjonem – abym dał im zawój zamiast popiołu, olejek radości zamiast żałobnej szaty, pieśń pochwalną zamiast ducha zwątpienia.* I będę ich nazywać dębami sprawiedliwości, szczepem JAHWE ku Jego sławie. ¹⁾

¹⁾ zwątpienia, כְּהָה (keha h), l. znużenia, apatii, zobojętnienia, ośpienia, ospałości, zastoju, zniechęcenia.